

EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

ZIG-ZAG

Dignifiquemos la bofetada

Saben ustedes cuanto cuesta dar una bofetada en Berlín? Pues cuesta cincuenta marcos. ¡Para que digan los alemanes que aquí la vida es barata! Así, cuando un alemán está indignado contra otro, en vez de abofetearle le incita a que le abofeteé. Yo he presenciado ayer una reyerta muy graciosa entre dos berlineses.

—Abofetéme usted—decla el uno. Y, como el otro no le obedeciera, en vez de llamarle cobarde, le dijo:

—Es usted un avaro. El otro acabó por enfurecerse y abofetó al provocador, quien se guardó la bofetada como hubiera podido guardarse un cheque y se fué con un gran aire de triunfo.

—Lo he fastidiado, exclamaba, llevándose las manos al carrillo.

Las bofetadas están por las nubes en Alemania. Bien es verdad que esta gente es pacífica y las bofetadas no constituyen para ella un artículo de primera necesidad. ¿Qué pasaría en España, donde los hombres tienen tan mal genio y tan poco dinero, si se cargasen las bofetadas con un impuesto de doce duros? En Alemania, el primero que abofetea es el que paga, si el otro no responde, le paga al otro; si el otro responde, le paga a la justicia. Una ley así acabaría entre nosotros con esa plaga de "madrugadores" partidarios de dar siempre la primera bofetada. A los que en la actualidad viven de dar bofetadas se les torcería el negocio, y Madrid, por ejemplo, en cuyos cafés es difícil aventurarse a ciertas horas de la noche, se convertiría en una ciudad poco menos habitable.

El excesivo precio de las bofetadas en Alemania hace que aquí se den pocas y buenas. Un hombre no se dispone a gastar cincuenta marcos en una bofetada si esta bofetada no le es de absoluta necesidad. Cuando no puede pasarse sin dárle la da, y la da con toda su alma. Da una bofetada que, muchas veces en buena ley vale mucho más de los cincuenta marcos. El que la recibe suele salir perjudicado y, frecuentemente, tiene que añadirle a los cincuenta marcos algunos marcos más de su bolsillo particular para poder pagar la botica.

En España las bofetadas andan por los suelos. Muchísimas personas se encuentran con una bofetada cuando menos lo piensan, pero nuestras bofetadas son malísimas. ¡Como son tan baratas!... Ahí la gente tiene muchos nervios y poca fuerza. Todo el mundo se considera con derecho a abofetearse por una mirada, por un pisotón, por cualquier cosa.

Habría que dignificar la bofetada española. Que no se diera sin motivo y que se diera bien, porque hay ciudad en España, como Madrid, donde las bofetadas tienen, poco más o menos, el mismo prestigio que en el circo. Una bofetada es una gran cosa, no cabe la menor duda, y no se trata de abolir las bofetadas, sino de rehabilitarlas. Se trata de ponerlas a cierta altura, tanto moral como económicamente.

No fallará algún lector sentimental que piense en los albañiles y diga:

—Pero los pobrecitos albañiles que ganan tan poco dinero, no podrán abofetear a nadie.

Verdaderamente, esta objeción me deja perplejo.

Julio Camba.

Clima de esta Capital

Día 7 de Septiembre

Temperatura máxima a la sombra 25'4
Mínima 19'8
Oscilación. 5'6

Ayer entraron en nuestro puerto 14 vapores, y hoy hasta las 3 de la tarde, 9; que sumados a los entrados en los días anteriores de este mes, hacen un total de 99 vapores, en su mayoría de altura; 14 más que en igual fecha y hora del mes anterior. Durante los días del presente año han fondeado 2.582.

Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid) POR RADIOTELEGRAFIA Madrid, 6 (22'30).

"Al" Otero El Jefe del Gobierno hará mañana viaje a Otero, donde se cree que permanecerá algunos días.

Los ferroviarios Comunican de San Sebastián que allí notase extraordinaria efervescencia entre los obreros ferroviarios, los cuales desde hace muchos días vienen soliviantados.

También en Barcelona También se han recibido noticias de Barcelona dando cuenta de que igualmente los obreros ferroviarios de aquella Capital se hallan descontentos y levantisos.

Hacia la huelga Tanto en San Sebastián como en Barcelona se trabaja activamente por declarar la huelga general.

Las autoridades Estas alarmantes noticias han causado gran efecto en el ánimo de las autoridades de ambas ciudades, por los enormes perjuicios que una huelga general en las actuales circunstancias, podría acarrear.

El tratado El señor García Prieto ha hecho nuevas manifestaciones acerca de tan esperado tratado con Francia.

El ministro de Estado ha dicho que el referido tratado se firmará antes de terminar el veraneo regio.

Mesa.

Atención, costureras

Se necesitan 200 jóvenes de 16 á 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.

ESPECTACULOS

PARQUE RECREATIVO

LA AYGEL

UNA artista como pocas pueden presentarse en estos escenarios de Canarias, hizo su debut anoche en el Parque Recreativo. La Aysel, que además de ser una mujer hermosísima, muy elegante y en extremo simpática, canta admirablemente y con "toda su alma". Los couplets, algunos de ellos ya conocidos de este público, cantados por la Aysel, adquieren un ardor extraño, en absoluto desemejante al que le presta la mayor parte de cuantas cancionistas y tonadilleras hemos oído. El arte de esta incomparable diva, aun ofreciendo en ella misma una feminidad casi felina, tiene, sin embargo, un sello de androginidad, un carácter bisexual, si puede admitirse el término artísticamente. Pero esto siempre dentro del marco limitadísimo de la verdadera chanteuse, cómica o pasional, sin otro campo de acción que el que ofrece la canción cálida y medular, o el epigrama cáustico o picaresco. La Aysel es una artista, una de las pocas mujeres que en el género de variedades pueden ostentar este nombre dignamente. Hablamos sólo bajo el influjo de la impresión de una noche. Más adelante ampliaremos nuestro juicio, aunque seguros absolutamente de que aumentará mucho en su favor. El éxito que obtuvo anoche fué magnífico y como pocas veces se ha logrado en el escenario del Parque. Cantó preciosos números, muchos de ellos fuera de programa, y el público que la aplaudió con verdadero entusiasmo, salió complacido de ambas secciones. Por de pronto, la empresa del Parque ha encontrado un número original, espléndido, que se presenta con lujo admirable y ante un decorado riquísimo y muy artístico. Los trajes de la Aysel son verdaderos modelos de elegancia y buen gusto, y ella, como el brillo de sus joyas, atrae sin freno y triunfa entre las "estrellas" falsas co-



mo las ricas piedras de sus collares, de las "perlas" Kepta... El triunfo de la Aysel en el Parque será diario y creciente.

—Les Arthurs, como siempre, obtuvieron un nuevo éxito.

SALÓN NOVEDADES

LES MASCOTAS

También en este pabellón hizo anoche su debut la troupe Les Mascotas. Se trata de siete notables artistas que ejecutan arriesgados trabajos acrobáticos, presentados con original limpieza y maestría. Sobre todo uno de ellos, desde su primera presentación, se destacó notablemente del grupo por la singular destreza y agilidad con que ejecuta los distintos ejercicios.

Les Mascotas, fueron muy aplaudidos por el numeroso público que acudió a Novedades.

También la Bella Nelly, obtuvo prolongados aplausos.

Para esta noche se anuncian las dos secciones de costumbre.

La Conjunción debe seguir

VAYA una buena noticia para los conservadores: algunos importantes elementos del partido socialista, tratan de que éste rompa su alianza con los republicanos.

La cuestión tiene para nosotros alguna mayor trascendencia que las declaraciones políticas de un prohombre monárquico o la retirada de un novillero, y bien vale la pena de que la dediquemos unas líneas.

Los disidentes, que así podemos llamarlos, argumentan en la siguiente forma: «La Conjunción se hizo para realizar la revolución; pero, las divisiones de los republicanos impiden que aquella cumpla los fines para que fué creada. El estado actual de la Conjunción, su historia en estos tres años que lleva funcionando, confirman nuestro aserto. Desistamos, pues, de la alianza, puesto que la fruta está en agraz, y no nos gastemos en hacerla madurar artificialmente. Separémonos de los republicanos a los efectos de la vida política diaria peculiar a cada partido, con el compromiso de ayudarles el día en que ellos estén en condiciones de realizar la transformación del régimen po-

lítico. Esto dará libertad de acción a nuestro partido para la gran obra revolucionaria que como gérmen lleva en sus entrañas, sin tenernos que andar por las ramas, mientras estas ramas, sobre todo, estén tan verdes como están en la actualidad.»

De todo hay en la argumentación que acabamos de transcribir. Que las divisiones existentes en el republicanismo son perjudiciales a la Conjunción y constituyen uno de los factores que retardan la transformación del régimen político, es muy cierto; pero, esas divisiones que tan directamente afectan a la Conjunción, no se remedian con una división más: el remedio es peor que la enfermedad, y su aplicación alborozaría a los elementos monárquicos y clericales, y muy singularmente a los conservadores.

La Conjunción republicano-socialista ha cumplido una misión política de gran importancia: impedir la vuelta de Maura al poder. Sólo por esto, a nuestro juicio, debe mantenerse esa alianza, si otras razones no abonasen también su continuación.

Hablar de revoluciones verdes o maduras, parecemos infantil. Los movimientos de rebeldía activa surgen en un instante, las revoluciones maduran en un momento, y nadie puede prever si esa hora sonará hoy, mañana o dentro de diez años. Fijar plazos es muy aventurado porque se corre el riesgo de incurrir en ridículos fracasos. Cualquier hecho imprevisto de esos que surgen espontáneamente del obscuro fondo de las cosas, puede determinar de la noche a la mañana un movimiento insurreccional. En cambio, puede fracasar una conspiración mejor fraguada.

La Conjunción republicano-socialista representa una fuerza poderosísima cuya energía moral ha influido de un modo importantísimo en la política española durante estos últimos años, energía que al disgregarse quedaría anulada, no ya sólo en el sentido que representa la ruptura de la alianza, sino destruyendo también toda esa fuerza moral creada por el solo hecho en sí de la unión de los dos partidos conjuncionados, fuerza que sin pertenecer aisladamente a ninguno de aquellos nace de la unión de ambos y crecerá el día en que esa unión desaparezca.

¿Qué la Conjunción no ha hecho la revolución? En efecto, no ha transformado el régimen, pero ha fortalecido a socialistas y republicanos, ha realizado con sus propagandas una revolución pasiva y ha servido para que las multitudes tengan conciencia de su fuerza. Puede afirmarse que casi todo el elemento obrero milita en los dos partidos conjuncionados, y la destrucción de la alianza supondría la división de aquellos elementos, a quienes más que a nadie conviene permanecer unidos.

Hágase un balance de los efectos que actualmente produce la unión de republicanos y socialistas, calcúlense los resultados que produciría la destrucción de aquella, y se verá que al desligarse ni republicanos ni socialistas ganaríamos nada y en cambio perderíamos mucho.

Se explican las impaciencias de los socialistas por hacer la revolución; pero, ¿es que acaso esos mismos deseos no existen con idéntica violencia en el republicanismo? Todos ansiamos fervorosamente transformar el régimen, y porque unos y otros lo deseáramos se hizo la Conjunción y por ese mismo motivo debe subsistir ésta. ¿O es que disolviéndola va a hacerse antes la revolución? Únicamente apelando a este argumento podrían los disidentes atraerse adeptos; pero, como eso sería un sofisma, de ahí que no se atrevan a emplearlo.

¿Cuándo ha sido tan intensa la propaganda socialista, ni cuándo este partido ha tenido los bríos que hoy? ¿Y a qué se debe esto sino a su alianza con los republicanos?

El efecto moral de la disolución de la Conjunción sería desastroso en el ánimo del pueblo, que en aquella ve un potentísimo dique a los atropellos y maldades de los partidos dinásticos, y quebrantaría por igual a republicanos y socialistas, dando en cambio a los monárquicos toda la fuerza que unos y otros perderíamos.

Resumiendo: la destrucción de la alianza republicano-socialista, únicamente perjudica y daños incalculables reportaría a la Democracia y redundaría en beneficio exclusivo de la monarquía y de sus partidarios.

Se necesita, pues, estar muy ciego u obcecado, para intentar semejante cosa.

Cambios de hoy

Londres, vista, á 26'71, por £
Paris, vista, á 5'55.

OBITUARIO

EN Tacoronte, donde se había trasladado en busca de alivio a sus padecimientos, falleció anoche nuestro apreciable amigo y correligionario don Agustín García Bos, empleado de la respetable casa de los Sres. Viuda e hijos de Aureliano Yanes, donde era muy estimado de sus jefes y de sus compañeros.

Su cadáver ha sido trasladado a esta Capital, y hoy a las 5 y media tendrá lugar su enterramiento.

A su señora esposa y demás familiares del finado, enviamos nuestro más sentido pésame.

APRENDICES

En la Imprenta de este diario se necesitan 2 aprendices, que al mismo tiempo sirvan para repartir periódicos.

Del avispero marroquí

Las versiones que circulan respecto al combate sostenido por las fuerzas francesas al mando del coronel Mangin, con las gentes de Muley Hibba, dicen que éstas, que estaban acampadas en las proximidades del zoco Arbáa de Zemna, comenzaron el avance, durante el cual se les unieron fuertes contingentes.

El coronel Mangin, que opera en la comarca de Dukala, al mando de una columna fuerte de 4.000 hombres, conocedor del avance iniciado salió al paso a Muley Hibba para impedir la invasión de la Chauia.

El encuentro tuvo lugar cerca de la orilla derecha del Um Errebaa.

Según noticias de Casablanca, las huestes del pretendiente, previendo el caso, se habían dividido en dos ejércitos, uno a las órdenes del propio Muley Hibba y otro a las de un lugarteniente. Este último fué el que se lanzó de frente contra la columna Mangin; y cuando estaba el combate en lo más recio, las fuerzas de Hibba atacaron ru-

COSECHAS ABUNDANTES

Fruto bueno y uniforme, rendimiento dos veces más que antes. Fuerza y vigor en las plantas. Todo esto lo consigue el cosechero empleando mayor cantidad de POTASA. La verdadera sal de la vida vegetal es la POTASA.

Empléese la POTASA en mayor cantidad y veréis como no hay que hipotecar las fincas.

damente por el flanco, poniendo a los franceses en apuradísima situación.

Se defendieron, sin embargo, algún tiempo aún; pero un nuevo acontecimiento vino a determinar, o mejor dicho, a acelerar su irremediable derrota: los tabores de policía que, mandados por Amrani, formaban parte de la columna, se sublevaron, uniendo su acción a la de los partidarios de Hibba.

La derrota de los franceses, según todas las versiones, fué completa.

Se ha observado que la táctica seguida por las huestes del pretendiente es igual a la empleada por los franceses. Se atribuye este hecho a encontrarse entre aquellas gentes los oficiales del tabar que desertaron recientemente.

Se habla además de otro encuentro ocurrido al día siguiente al atacar los indígenas a la misma columna Mangin, cuando ésta marchaba al Oeste para unirse con la de Joseph.

Los aduaneros

El Congreso Internacional

EL Congreso aduanero que el Gobierno francés ha acordado recientemente celebrar reunirá, como lo hizo el celebrado en 1910, a los delegados de Francia y de otras naciones con el objeto de examinar y discutir las cuestiones aduaneras y económicas de general interés.

El programa de dicho Congreso es el siguiente.

1.º La conveniencia de crear una oficina internacional de estadística aduanera en la cual se recojan todos los datos de entradas y salidas de las mercancías en los distintos países, y de formar un cuadro sinóptico de su movimiento y de sus cambios comerciales.

2.º Cómo debe establecerse un reglamento referente: 1.º, a los viajantes de comercio; 2.º, a sus muestrarios.

3.º Estudio del modo en que podrá eximirse del pago de derechos de entrada a las mercancías importadas a condición.

4.º ¿Es de desear que los litigios de Aduanas sean sometidos a los peritos? ¿Cuál es el sistema que convendría generalizar: la peritación legal, las Comisiones o Comités mixtos?

5.º ¿Conviene procurar la obtención de un acuerdo internacional respecto a adoptar una definición uniforme del peso neto y del peso bruto para la aplicación de los derechos de Aduanas?

Un cura hidrófobo

COMO ampliación a la noticia del lynchamiento de un cura portugués, que oportunamente nos transmitió nuestro activo corresponsal en Madrid, transcribimos de la prensa madrileña los siguientes datos:

Conócense nuevos detalles de los sucesos de Aldeia do Bispo, que modifican en parte las transmitidas.

El párro lynchado D. Antonio Souza, de treinta años de edad, estaba en pugna con la mayoría del vecindario a causa de sus frecuentes predicaciones contra el régimen republicano, en las cuales no sólo atacaba a las ideas, sino que insultaba a las personas.

Como los cofrades se retrasasen algo en acudir, el sacerdote se irritó mucho, prorumpiendo en improperios contra ellos.

El secretario de la Junta parroquial le hizo algunas observaciones, que aumentaron la irascibilidad del padre, quien arrojó sobre el secretario, un anciano de sesenta y seis años, derribándole y pisoteándole.

El público, indignado ante aquella brutal e injustificada agresión, trató de acometer al párroco.

El regidor de la feligresía requirió al sacerdote a que se diera preso, y con esta medida calmóse algún tanto la indignación popular.

El aspecto del anciano, tan inicuamente atropellado por el cura, con la cara ensangrentada, mantenía, sin embargo, la excitación de la gente.

El regidor ordenó al párroco que verificase el enterramiento y que después se constituyera preso.

Fué entonces cuando el padre pidió permiso para ir a su casa con el pretexto de mudarse la sobrepelliz, pues la que tenía puesta se le había desgarrado al agredir al anciano secretario.

Concedido el permiso, volvió el padre de su casa al poco rato, penetró en la sacristía de la iglesia, donde se ha-

había el regidor, y a quemaropa disparó a este un tiro matándole instantáneamente.

A la puerta de la iglesia se había agolpado todo el vecindario del pueblo.

Fué un momento de confusión enorme. Mientras en la sacristía atendían al regidor por si era posible volverle a la vida, el cura logró huir, pero al salir del templo la muchedumbre precipitose tras él.

Todavía, para defenderse, intentó el cura disparar nuevamente el revólver que aún llevaba consigo.

El hecho acabó de exasperar a los perseguidores, que quizá se hubieran contenido limitándose a detener al fugitivo.

Instantes después rodaba el desdichado por el suelo.

Hombres y mujeres, en el paroxismo del furor, lanzáronse ciegos sobre él, estrangulándole.

¿Qué dicen a esto los mansos corderos que explotan la viña del Señor? ¡Oh, las enseñanzas recibidas en los Seminarios!

CUERPO DE TELEGRAFOS

Centro y sección de Santa Cruz de Tenerife

ACORDADO por la Dirección general de Correos y Telégrafos, con fecha 28 de Agosto último, la celebración de concurso público para arriendo de un local con capacidad suficiente para la instalación de las Oficinas de Telégrafos de esta Estación Centro y las de las Compañías de Cables "South American Cable" y "Deutsch Sudamerikanische Telegraphen", con habitaciones para vivienda particular del Jefe de la Estación del Estado y del Conserje de Telégrafos, se invita a los señores propietarios de casas de esta Capital para que en el plazo de cuarenta días, a contar desde el 27 de Agosto, en que fué publicada la convocatoria en la Gaceta de Madrid, presenten sus proposiciones de arriendo en el registro de la Oficina de Telégrafos del Estado del Centro de Santa Cruz de Tenerife en los días laborables desde las 13 a las 18; advirtiéndose que a cada proposición de arriendo debe acompañarse un croquis detallado y acordado del local ofrecido y un resguardo de haber depositado en la Sucursal del Banco de España la cantidad de doscientas pesetas para responder del cumplimiento de su oferta.

El día 8 de Octubre próximo venidero, a las doce del día, tendrá lugar la apertura de pliegos con las proposiciones presentadas, en el despacho del Jefe del Centro, de cuyo acto se levantará acta por Notario Público.

Las demás condiciones y bases del contrato, estarán expuestas a disposición de los señores concursantes en la Oficina del Centro, en los mismos días y horas señalados para la admisión de proposiciones.

Santa Cruz de Tenerife, a 6 de Septiembre de 1912.—El Jefe del Centro, Eduardo Rodríguez.

ECOS Y COMENTARIOS

(Castigo del cielo)

SEGUN leemos en el diario carlo-católico, "La Nación", diario portugués, refiere que en el momento que una mujer del pueblo, después de confesarse, se acercaba a la sagrada mesa, su marido se abalanzó sobre ella arrebatándole la Sagrada Forma, y que el párroco, repuesto de la sorpresa que le causara tan incalificable atropello, trató de evitarlo, y que entonces el sacerdote, al intentar poner su mano sobre la mejilla del sacerdote, cayó muerto repentinamente.

El suceso tuvo lugar en Santarem. ¿En dónde?... ¿Y qué más?... ¡Al Lazareto!

¿Qué se hará?

Ahora se ha venido a sacar en consecuencia, que el Sr. Inspector de higiene pecuaria venía cobrando indebidamente cantidades de relativa importancia por un servicio que tenía obligación de hacer gratuitamente.

Parece ser que se trata de que esas cantidades sean devueltas, y aquí no ha pasado nada.

En verdad no se explica cómo el señor Inspector de higiene pecuaria, ignoraba que estaba cometiendo una execración legal, y convendría que se

averiguasen los motivos de que aquella se realizara, pues ningún funcionario público puede ni debe ignorar cosas de tan grande importancia.

Ni el pueblo ni el Ejército lo tolerarán

Según un telegrama que hoy publica el diario carlo-católico de la localidad, en unas excavaciones que se ejecutan cerca de Santander, se han encontrado los restos de un cabecilla carlista, de aquellos que sirvieron a Roma y a su Rey asesinando a las tropas regulares del Ejército español y empobreciendo y llenando de luto a la Patria.

Y parece ser, según dice "Prensa Asociada", que los carcos de toda laya, empezando por los "requetés", tratan de rendir honores al cadáver del susodicho cabecilla, y de trasladar sus cenizas aparatosamente.

Con toda seguridad, a "Prensa Asociada" o a los chicos del diario católico se les ha ido la pluma y han inflado en demasía la noticia.

Porque se necesita cinismo para atreverse a tanto.

Bien es verdad que, como cinismo, lo poseen en abundancia los carlocatólicos. ¡Los de casa llaman sagrado halazgo el de los restos del cabecilla a que la noticia se refiere!

Pero, no creemos que haya nadie capaz de provocar al Pueblo, al Ejército y al mismo Gobierno, realizando un homenaje al cadáver de un hombre que capitaneó hordas compuestas de aquellos salvajes que no respetaron ni lo profano ni lo sagrado, ni la ancianidad ni la infancia, ni el sexo ni el estado, para cometer sus vitandos crímenes.

Pueblo, Ejército y Gobierno, se opondrán a que los jaimistas ultrajen la sagrada memoria de los mártires. Si así no fuera, sería cosa de renegar de la Nación que tal consintiera.

SUMA Y SIGUE

SE nos denuncia un hecho sobre el cual llamamos la atención del señor Alcalde, porque demuestra que algunos individuos de la Guardia Municipal, no usan de la debida corrección en sus relaciones con el público.

Esta mañana, hallándose en las inmediaciones del muelle de la Guardia municipal número 8, hubo de cometer no sabemos qué falta un carrero, por lo cual requiriólo aquel en forma tan dura que llegó hasta a ofrecerle bofetadas, oferta que no llegó a cumplir, conformándose con llevarlo detenido.

Por ahí debiera haber empezado, pues no sabemos a qué conduce amazar, y castigar en algunos casos, si no es a que cualquier día suceda una lamentable desgracia.

No disculpamos al que incurra en falta o delito; pero, creemos que, únicamente en muy contados casos, es necesario apelar a procedimientos de violencia para que la autoridad se imponga.

Por enésima vez decimos lo mismo, mas por lo visto o no sabemos explicarnos o no quiere entenderse.

El incendio de ayer

AYER a las 7 de la tarde próximamente se tuvo conocimiento en esta Capital de que se había iniciado un incendio en una casa de la carretera de S. Andrés, que estaba destinada a depósito de gasolina, de la que se dedicaba a las obras de Roque Negro y Catalanes.

Inmediatamente nos trasladamos al lugar del suceso, viendo que la casa que ardía era una de las cuevas que aquellos vecinos denominan de Señal Isidora, la cual estaba convertida en una hoguera.

Allí nos encontramos al Alcalde señor Peraza, a los concejales señores D. Emilio Calzadilla, D. Angel Crossa, D. Juan Torres y D. Arturo Delgado, al jefe de la Guardia de Seguridad señor Rabanadas y fuerzas de este Cuerpo y Municipal, y una sección de la Cruz Roja.

A los pocos momentos llegó el señor Gobernador civil.

En otra cueva contigua a la incendiada vive la familia de Isidora, y en la siguiente hay una regular cantidad de pólvora y de cartuchos de dinamita, por cuyo motivo, y ante el peligro de que hiciesen explosión, se prohibió el tránsito por aquel sitio durante el tiempo que duró el incendio, el cual quedó extinguido a las 10 de la noche.

Luis Pérez de León, de 19 años de edad, y domiciliado en Valleseco, explica el suceso diciendo que hallándose en el interior de la casa incendiada preparando dos latas de bencina que tenía que llevar a Roque Negro, miró hacia atrás y vio unas grandes llamaradas, teniendo que salir de allí precipitadamente, produciéndose algunas quemaduras en la mano derecha y cara, no sabiendo a ciencia cierta cual fué la causa del incendio, aunque supone que lo produjera una chispa escapada de la locomotora de las obras del puerto, que acababa de pasar por aquellos lugares.

Entre varios vecinos se sacaron algunos muebles de la casa incendiada. El obrero Luis Pérez fué detenido en el Gobierno civil.

El señor Gobernador envió al Mi-

nistro de la Gobernación el siguiente telegrama: "Gobernador a Ministro de la Gobernación:

Ayer tarde se promovió incendio depósito gasolina de las obras de acueducto. Se tomaron precauciones, no hubo desgracias personales y a media noche quedó extinguido evitándose explosiones de pólvora almacenada en las proximidades."

DE ARTISTAS

MAÑANA marcharán para Cádiz en el vapor correo "Reina Victoria" las bellas bailarinas Otróp acompañadas de sus padres, que forman el famoso dúo Les Darcos.

Desearnos un feliz viaje a tan simpáticos artistas, que por tan poco tiempo nos deleitaron con su exquisito arte en el Parque Recreativo.

EN LA LAGUNA

Fiesta de Caridad

PROGRAMA de la magnífica velada que a beneficio de los enfermos asilados en el Hospital de Dolores se celebrará mañana domingo a las 8 y media en punto, organizada por la Sociedad de señoras "La Caridad".

1.º Sinfonía. 2.º La preciosa comedia de Ventura de la Vega titulada "A muerte o a Vida, o la Escuela de las Coquetas", desempeñada con arreglo al siguiente repartó:

Duquesa del Puerto, Srta. Rafaela Salvador.—Marquesa de Estepona, señorita María Villén del Rey.—Isabel, Srta. Carmen Guillén.—Angela, señorita Julia Villén del Rey.—Una doncella, Srta. Herminia Guillén.—General Bernal, D. Manuel Verdugo.—D. Valentín Rompelanzas, D. Romón Gil Roldán.—D. Fernando de Lara, D. Tomás Zerolo.—D. Luis Roldán, D. Nicolás L. Cáceres.—Un lacayo, D. Jorge Sansón.—Otro lacayo, D. Roberto Guillén.

3.º Tocata de bandurrias y guitarras por distinguidas señoritas y señores.

En La Laguna reina gran entusiasmo por esta fiesta, para cual han sido ya comprometidas casi todas las localidades.

Ramón Gil-Roldán ABOGADO

Despacha los lunes, miércoles y viernes en Santa Cruz (Teobaldo Power, 17) y los martes, jueves y sábados en La Laguna (San Juan, 15).

Restos de una sublevación

POR disposición del capitán general de Galicia, han sido enviados al Parque de la Coruña, tres toneladas de fusiles, tercerolas, rifles, carabinas Remington, pistolas, cuchillos, sabies, machetes, cartuchería y una motocicleta, que fueron cogidos a los sublevados portugueses, y que el gobernador militar conservaba depositados.

Notas marítimas

Pasajeros

AYER por la tarde fondeó en nuestro puerto el vapor alemán Admiral, llevando con destino a Durhan 21 pasajeros procedentes de Hamburgo, es calas y Las Palmas.

—Hoy por la mañana fondeó el vapor alemán Dania, llevando con destino a Hamburgo y escalas 161 pasajeros procedentes de Tampico, escalas y Santa Cruz de la Palma.

—Tres horas después fondeó el vapor alemán Heluan, llevando 57 pasajeros en tránsito.

Carboneros

Ayer fondearon en nuestro puerto los vapores carboneros ingleses Woodleigh, Dunclutha y Bordever y el español Rosario, llevando en tránsito cargamentos de carbón mineral con destino a diferentes puertos de América.

Los cazadores

LA afición a la caza se va extendiendo considerablemente. Según estadística oficial, en 1911 se expidieron 90.164 licencias de caza.

Las provincias que cuentan con mayor contingente son: Madrid, con 9 870; Barcelona, 9 845; Valencia, 6 997; Bilbao, 4 338; San Sebastián, 4 108; Sevilla, 3 450; Grznada, 3 036; Córdoba, 3 009; y Zaragoza, 3 002.



Hamburg Amerika Linie

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES El hermoso y moderno vapor correo alemán de gran marcha

BAVARIA

llegará a este puerto el 4 de OCTUBRE de 1912, saliendo DIRECTAMENTE para la HABANA

para donde admite pasajeros y carga. NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino a los puertos de MEXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana. Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

CHOQUE DE TRANVIAS

HOY a medio día chocaron en el trayecto comprendido desde La Laguna a Tacoronte, un tranvía de pasajeros y el furgón de carga número 24, habiendo resultado heridos gravemente la pasajera doña Laura Quesada y el conductor del furgón, Lázaro Vieira, y leves, el conductor y cobrador del tranvía de pasaje, Juan del Río Bravo y Diego Gutiérrez. También hay muchos heridos leves y contusos.

Los vehículos sufrieron algunos desperfectos. De esta Capital salió para el lugar del suceso una sección de la "Cruz Roja".

A las cuatro de la tarde, hora en que entraba en prensa la segunda parte de nuestra edición, aun no se conocían detalles del desgraciado accidente ni en el Gobierno civil ni en la Estación del Tranvía de la ciudad de La Laguna. No deja de ser rara esta ignorancia en el último de los citados centros, adonde hemos acudido dos veces a informarnos sin poder satisfacer nuestro deseo.

Paciencia, pues. El lunes completaremos esta información.

NOTICIAS

Correos.—Mañana a las diez de la mañana saldrá de nuestro puerto con destino a Cádiz, el vapor correo español Reina Victoria, conduciendo pasajeros, carga general y correspondencia.

—Mañana por la tarde o pasado mañana a primera hora fondeará en nuestro puerto, procedente de Cádiz, el vapor correo español Hespérides.

Paseo.—Mañana por la noche se celebrará el acostumbrado paseo en la Alameda de la Libertad, el cual será amenizado por la Banda municipal de música, que ejecutará un selecto programa.

Regreso.—Ha regresado de su viaje de inspección a la Costa Occidental de Africa, el Cónsul de Bélgica en aquella región, D. Máximo Gerard.

De Sanidad.—El Inspector general de Sanidad exterior anuncia la existencia de casos sospechosos de peste bubónica en Saffi.

—El mismo funcionario anuncia el haber ocurrido casos de cólera en Cagliari (Isla de Cerdeña).

—El Embajador de Inglaterra en Madrid ha dado cuenta de que en la prisión indígena de Zanzibar (Océano Indico Africa Oriental), han aparecido casos de cólera.

—Desde el día primero de Agosto han sido autorizadas las patentes de Sanidad de Durban por no darse ya casos de peste.

—Con motivo de no darse casos de peste en Natal, ha quedado sin efecto la circular de 18 de Enero último.

—Han sido levantadas las disposiciones que se habían dictado prohibiendo la importación de ganado de Holanda, con motivo de haberse dado repetidos casos de gresopeda.

Convocatoria.—Se ha publicado una convocatoria anunciando el quedar abierto un plazo de 15 días para que durante él presenten solicitudes todas las personas que deseen regentar interinamente Escuelas Públicas.

Multas.—Por no haber enviado a su debido tiempo las relaciones de los contribuyentes sujetos al impuesto de Consumos, han sido multados los Alcaldes de Matanza, Arona, Gufa Tenerife, Santa Ursula, Tacoronte, Victoria, Teror, Los Llanos, Femés, Teguisé, Betanuria y Arure.

Donativo.—Los Intérpretes de esta Capital han donado 52'15 pesetas al Centro de Propaganda y Fomento del Turismo.

Aspirantes.—Ultimamente se han recibido en el Ayuntamiento algunas solicitudes de aspirantes a Director de nuestra Banda municipal de música, yendo firmadas por los Sres. siguientes: D. Francisco Martínez de Aguirre y Uribe, de Madrid; D. José Borrero, de Valencia; D. Francisco Barreras, de Sevilla; D. J. Espinosa Grifán, de Hellín y D. Tomás García Castro, de esta Capital.

Los Sres. D. Dionisio Méndez y D. Daniel Mateo Mambion, han retirado sus solicitudes.

ROCAMBOLE.—Ocho grandes tomos, con láminas, 8 pesetas. De venta: Imprenta GARCIA CRUZ, San José, 36.

MAQUINARIA

La casa que más vende en las Islas Canarias es la de SPERLING & WILLIAMS DE LONDRES

por ser especialista en el ramo y tener técnicos y montadores locales que se encargan de instalaciones y reparaciones. PRESUPUESTOS Y CONSULTAS GRATIS

Representante y Apoderado, ALFRED WILLIAMS

SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS.

Mantequilla ESBENSEN



Es la más pura y por consiguiente, la mejor y más solicitada por todas las personas de buen gusto en el mundo entero.

¡No confundir la marca: LAS DOS VACAS! Representante en Islas Canarias, José Acuña, Ruiz de Padrón, 1.—Sta. Cruz de Tenerife.

Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes Robayna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)

Director: DR. VEREMUNDO CABRERA

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer). Sifilografía. — Inyecciones intravenosas de SALVARSAN

(606 Ehrlich)

Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

Hojas de arbitrios extraordinarios. De venta, Imp. García Cruz.



Si, señor "El Guanche" VALENTIN SANZ, 27

es el único establecimiento donde el público que tiene buen gusto, halla siempre un completo y variado surtido de artículos frescos; lo más fino que puede apetecerse.

—Chocolate? Si, señor; riquísimo, de Caracas. PURO CACAO. De la renombrada fábrica "EL INDIÓ".

Lo detallamos a los siguientes precios los paquetes de 460 gramos (una libra):

Chocolate de 1.ª Ptas. 3'50 Chocolate familia Ptas. 2'00

Chocolate de 2.ª Ptas 2'50 Id. especial Ptas. 1'60

También tenemos exquisito Chocolate MAIZENA, y lo vendemos en latitas de un cuarto kilo a pesetas 2; paquetes de CACAO PURO a pesetas 3'25 los 460 gramos.

—¡Oh! eso es riquísimo. Café de Caracas, descerezado de primera, a pesetas 2 los 460 gramos y café trillado, también de primera, a pesetas 1'70.

—Si, señor; y chorizos, galletas, vinos, licores y todo lo que V. desee. Hasta SALTA PERICOS a 6 ptas. la gruesa.

—¿Alpargatas? Esa es una especialidad de la casa

Alpargatas Caraqueñas

a los siguientes precios:

Núm. 1 docena Ptas. 28 "	Núm. 7 docena Ptas. 16 "
Núm. 2 docena Ptas. 26 "	Núm. 8 docena Ptas. 15 "
Núm. 3 docena Ptas. 23'50	Núm. 9 docena Ptas. 14 "
Núm. 4 docena Ptas. 21 "	Núm. 10 docena Ptas. 13 "
Núm. 5 docena Ptas. 19 "	Núm. 11 docena Ptas. 12'50
Núm. 6 docena Ptas. 17 "	Núm. 12 docena Ptas. 12'50

—Si, EL GUANCHE, Valentín Sanz, 27.

Paris-House (Antigua Fonda Peninsular)

ESTE establecimiento, que en poco tiempo ha adquirido un crédito extraordinario, a pesar de las reformas en él introducidas por su Gerente Mr. C. O. de Mongaillard, de sus magníficas instalaciones de luz, baños y duchas, del confort de sus habitaciones y de su cocina inmejorable, no ha modificado los económicos precios de hospedaje que tenía fijados la antigua FONDA PENINSULAR.

París-House, Cruz Verde, 16.

Globulógeno

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Marín Espino, Norte 7, Santa Cruz de Tenerife.

CERVEZA HAMMONIA

Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:

Hijos de Ruiz de Arteaga.



Clínica DE GARGANTA, NARIZ, OJOS Y OIDOS del Doctor especialista Juan Rodríguez López

SE practican todas las operaciones de la especialidad, graduación de la vista, inyecciones del 606. Anexo a la Clínica se encuentra un

Laboratorio

con los adelantos modernos para el análisis del jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis, etc., etc.

Horas de consulta, en Santa Cruz de 10 a 12 de la mañana, Pérez Galdós, número 12.—En La Laguna, de 3 a 4 de la tarde, Juan de Vera, número 42.

Se vende una acción de la Sociedad Cooperativa de Producción de Tenerife. Se hace una importante rebaja. Infórmanse en esta imprenta.

Miller, Wolfson & Co.
BANQUEROS
3, EDUARDO COBIAN, 3
(ANTES MARINA)
Santa Cruz de Tenerife
Islas Canarias

Pídase en todas partes
Cerveza LA INDIA
Es la mejor que se bebe.
Unico importador en Islas Canarias
Viuda de Amaro Rodríguez
Ferrer, números. 17, 19 y 21.—Teléfono, número 88.
Santa Cruz de Tenerife

Piano.

Se vende o se alquila uno en magnífico estado. Da razón el profesor D. José C. Saldías, pianista del Real Club Tenerife, ó el Secretario de la Junta del Fomento Artístico, Don Miguel Ferial, calle de Alfonso XIII, n.º 23.

DISPESINA CLEDERA

Unico específico verdad que cura las enfermedades del estómago y del aparato digestivo. Así lo asegura la clase médica que la sometió a su experimentación clínica, y los enfermos que la usaron después de hacerlo con otros específicos sin notar alivio, y con la DISPESINA se curaron.

Dispepsias Gastralgias
Neurastenia Gástrica
Infecciones Intestinales
Dolor de Estómago
Vómitos Diarreas

en adultos y ancianos se curan, lo mismo que las males Digestiones, Acedías, Inapetencia, Disenteria, Cólera y demás enfermedades gastro-intestinales por crónicas y antiguas que sean.
PRECIO: 4 Ptas. botella en todas las Farmacias y Droguerías de España, en la del autor, Atocha 110 y en los centros de especialidades de Madrid.

Barbero.

Se necesita en el salón del Sr. Puig. Calle Castillo, número 88.

Agustín Díaz Casanova

—PROCURADOR—
San José, núm. 18

Encargue V. sus trabajos en la Imp. García Cruz, S. José, 36.

de su ruina. ¡Ay de aquella que por cubrir una falta cualquiera pronuncia la primera mentira! Ella será como la bola de nieve, que formada de un sólo copo, rueda tomando cuerpo, hasta que se convierte en una inmensa mole.

—¡Oh! tiene usted razón padre mio; la mujer nunca es bastante prudente si ha de conservar su tranquilidad y su ventura.

—Ya has visto, Elisa, que no es solo el crimen el que las envilece y causa su desgracia; el orgullo, la coquetería traen siempre consecuencias tan funestas para ella, que la hacen verdadera culpable por un sólo instante de pueriles alegrías: tú misma, tú, eres el ejemplo más elocuente de esta terrible verdad.

—¡Oh, sí, cuántas lágrimas por algunas sonrisas! Cuántos días de angustia por un momento de imprudencia!

—Pues bien, no lo olvides, y sírvate esta lección para que hagas de tus hijas jóvenes modestas, mujeres virtuosas.

—¡Mis hijas! Pero, ¿créa usted, padre mio, que alguna vez volveré a su lado? ¿Crée usted que podré besar su frente, velar su sueño y presenciar sus alegrías?

—Sí, no lo dudes; Augusto es generoso, aunque severo; es noble y bueno, aunque hoy ha sido inflexible. Al verte sola, cuando yo muera, te abrirá los brazos, olvidando lo pasado.

—¡Cuando usted muera! ¡Ayl si á ese precio he de comprar su perdón, bien caro es por cie to.

—Dios lo ha dispuesto así; mi vida se acaba porque he sido demasiado débil, y no he podido sufrir la primera desgracia real que he experimentado en la vida, después de la pérdida de tu madre. ¡Oh! es que enton-

La gran circulación de EL PROGRESO, asegura la venta de los productos que en él se anuncian.

resguardado del frío por pesadas cortinas y mullidas alfombras, se hallan un anciano y una mujer.

Son don Fernando de Silva y Elisa su hija.

Sentado en una cómoda butaca y avivando sin cesar la alegre llama, aquel desgraciado padre demuestra en su fisonomía que la enfermedad que le aqueja no tardará mucho en conducirle al sepulcro.

Pálida y triste Elisa contempla de vez en cuando, y un suspiro de profundo pesar se escapa de aquellos labios que antes no sabían sino sonreír.

La hija de don Fernando no es ya la joven alegre y coqueta que de todo se burla, que á todos enamora; es una mujer desgraciada, sin belleza y sin animación: algunos meses de lágrimas y soledad han bastado á enflaquecerla; á marchitar sus mejillas, y á robar á sus ojos el brillo y la viveza que los distinguía.

El desaliño con que viste también contribuye á su notable variación; lleva solo una bata de merino azul y el cabello sujeto en trenzas y prendido hacia atrás sin el menor adorno, sin la más ligera pretensión.

Padre é hija guardaban un constante y melancólico silencio, pues ni el anciano tenía ya más consuelos que ofrecer al lacerado corazón de su hija ni ella más lágrimas que verter en el seno de su padre

Una nueva desgracia, sin embargo, estaba próxima á caer sobre su cabeza; pues don Fernando, minado por los años y por el continuo trabajo, no había podido resistir el violento choque que había sufrido su naturaleza y se extinguía por momentos ante la infelicidad de su hija. Una calentura nerviosa le consumía lentamente, sin que la ciencia hallase un remedio que oponer á aquel mal, cuyo principal origen estaba en el corazón.

Había abandonado á manos extrañas sus riquezas, sin

Cie. Générale Transatlantique
El magnífico y rápido vapor correo francés
LOUISIANE
llegará a este puerto el 6 de Septiembre, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la
HABANA

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.
Precio del pasaje en tercera clase, 110 pesetas
Agente, R. GARCÍA, en casa de los señores
HARDISSON HERMANOS

Compañía trasatlántica
(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)
Servicio del mes de Septiembre de 1912

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
MONTEVIDEO	29 Agt.	Cádiz y Barcelona.
LEÓN XIII	9	Montevideo y Buenos Aires.
M. L. VILLAVERDE	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
CIUDAD DE CADIZ	16	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
		Cádiz, Barcelona.
		Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
LEGAZPI	18	

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.
Agentes. VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

Hamilton & Co.
LISTA DE VAPORES
que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Inkosf	9 Septbre.
	Garth Castle	11 "
	Ionle	13 "
	Gloucester Castle	18 "
	Mantua, vía Madeira, Gibraltar, Lisbon	19 "
	Goorkha	25 "
	Kaikoura	27 "
LIVERPOOL	Dunluce Castle	12 Septbre
	Guildford Castle	26 "
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Otaki	6 Septbre
	Karama	16 "
	Tainui	19 "
Cap-Town y pto. de Australia	Themistocles	18 Septbre.
Vía Las Palmas, Vigo & Amberes. HAMBURGO		
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta San Francisco.		
HABANA	Bavaria	4 Octubre.
VARIOS		

Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

Línea de Vapores Otto Thoresen
Fruteros de
Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres
SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE
5 Septiembre el vapor **Santa Cruz** | 19 Septiembre el vapor **San Mateo**
12 Septiembre el vapor **San Miguel** | 26 Septiembre el vapor **San Andrés**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el "Middleton Wharf" y el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM, AMBERES, con trasbordo en aquella capital.
Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull
SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE

Día 14 el magnífico vapor **San Lucar** | Día 28 el magnífico vapor **Segov a**
Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7-0-0.
Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE
Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sábados, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.
Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.
Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

Nicolás Dehesa
Banca y Cambio
Alfonso XIII, 64
Emite giros sobre todos los países.
Pagos telegráficos.
Cartas de crédito.
Descuentos y Cobros.
Cuentas corrientes.
Compra Cheques y Letras.
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers
Línea de vapores rápidos
FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.
Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de SEPTIEMBRE.
Día 4 Avetoro
12 Aguila
18 Avocet
26 Andorinha
Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:
Por los vapores Andorinha, Aguila y Ardeola, billete sencillo L. 8:8 o. Id. de ida y vuelta L. 12:12 o.
Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6:6 o. Id. de ida y vuelta L. 10:10 o.
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.
Servicio interinsular.—Vapor ALCA Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.
Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

Pinillos, Izquierdo y Comp.ª
El magnífico vapor correo español **Martín Saenz**
de 6.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el 14 de Septiembre directamente para **Habana y Santiago de Cuba** con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

El magnífico vapor correo español **Pío IX**
de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el día 1.º de Octubre de 1912, con destino directamente para la **Habana, Santiago de Cuba y Cienfuegos** con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.
Precio del pasaje en 3.ª clase, 110 Pesetas.
Agente, C. DIAZ BOTAS, en casa de **Elder, Dempster y Ca.**
Alfonso XIII, 84.

The Royal Mails Steam Packet Company (Mata Real Inglesa)
El magnífico vapor inglés **AGADIR**
saldrá de Santa Cruz el día 8 de Septiembre con destino a **LONDRES** con hueco disponible para frutos.
Agentes: **Elder, Dempster & Co.**
Alfonso XIII, 84.

SOCIEDAD "NAVEGACION E INDUSTRIA" DE BARCELONA
Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.
Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 2, 8, 13, 17, 23 y 28
SERVICIO DEL MES DE SEPTIEMBRE
Para Cádiz (vía Las Palmas)
Vapor **Hespérides**, Capitán Miró: los días 1 y 17.
Para Cádiz y Sevilla
Vapor **Reina Victoria**, Capitán Roquette: los días 8 y 23.
Para Las Palmas.—Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.
Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz
Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.

EN EL HOTEL PINO DE ORO se necesita una niñera para el cuidado de un niño de un año. Se paga bien y se desea que ella sepa bien su obligación y presente buenos informes.

SE ALQUILA en el punto denominado Salamanca, de esta Capital una hermosa casa y seis fanegadas aproximadamente de terreno. Para informes dirigirse a la Sra. Douglas Crompton, hotel Pino de Oro.
Se venden palomas mensajeras de buena raza.
San Lorenzo, 28.

Traslado.
La Tintorería y el Tren de quitar manchas, lavar y planchar trajes de lana, tanto de caballeros como de señoras, establecido en la calle de la Palma, núm. 25, se ha trasladado a la de Miraflores, núm. 42.

Libro de los chistes Floresta de la risa, repertorio de la sandunga. Agudezas gallegas, andaluzas y baturras, Gedeonadas, patochadas y burradas del género humano, recogidas por esos mundos de Dios, para curar a los hipochondriacos, amansar a los cascarrabias y tonificar a los biliosos. Edición ilustrada con grabados muy monos.—75 céntimos.
De venta, Imprenta García Cruz, San José 36

Leche "IDEAL"
(Esterilizada - Sin azúcar)
La Leche IDEAL, es leche condensada pura, sin azúcar, conservada únicamente mediante la esterilización sin adición de preservativos de ninguna clase. Contiene toda la crema de la leche fresca y conserva íntegras todas sus propiedades nutritivas.
La Leche IDEAL es superior por su riqueza a todas las demás leches esterilizadas, así como también la aventaja por lo agradable de su sabor y por la propiedad que posee de conservar todas las cualidades de la leche fresca.
La Leche IDEAL es un alimento perfecto y convenientísimo para niños y enfermos. Esta leche es igualmente excelente para todas las necesidades corrientes de una casa.
La Leche IDEAL se conserva perfectamente por tiempo indefinido y en todos los climas, hasta que se abre la lata.
La Leche IDEAL es casi la única forma de alimento que puede tomarse en los casos de disentería y enfermedades de esta índole.
De venta en los principales establecimientos de ultramarinos de la plaza.

Sobres y Papeles COMERCIALES para cartas, timbrados y sin timbrar, se venden en la Imprenta García Cruz.
Se alquila en la calle de Don Bernabé Rodríguez, núm. 9, una hermosa casa de dos pisos, con huerta y toda clase de comodidades.
En el número 5 de la misma calle dan razón.

LA VELOCE
Compañía de Navegación a Vapor
El magnífico vapor correo italiano **Citta di Milano**
de 4.000 toneladas llegará a Sta. Cruz el día 10 de Septiembre con destino a **Santa Lucía, Trinidad, La Guayra, Curacao, Sabanilla, Puerto Limón y Colón** con hueco para pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga.
Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de **Elder, Dempster & Co.**, Alfonso XIII, 84.

Elder, Dempster & Co.
El magnífico vapor correo inglés **TAMELE**
de 5.500 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 3 de Septiembre con destino a **LIVERPOOL** con hueco para 28 pasajeros de primera clase, 3 de segunda y 1.000 toneladas de carga sobre cubierta.
El magnífico vapor correo inglés **Montenegro**
de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 13 de Septiembre con destino a **LIVERPOOL** con hueco para frutos.
Agentes: **Elder, Dempster & Co.**
Alfonso XIII, 84.
Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanchaje será por cuenta de los mismos.

cuidarse en lo más mínimo de los asuntos de interés, y esto le habia producido pérdidas tan considerables, que casi la mitad de su caudal habia sido víctima de ellas.
Pero nada de esto bastaba a sacar al anciano de la apatía, nada importaba perderlo todo, pues sabia muy bien que la paz y la dicha no se compran con el oro.
Más de un mes habia pasado sin salir de aquella habitación, sin moverse de su butaca.
Elisa también vió pasar este tiempo sin abandonar un instante al pobre anciano; cuya muerte ocasionara por un momento de irreflexión y locura.
En el instante en que los presentamos a nuestros lectores acababa de retirarse el médico sin dar esperanza alguna de curación.
Don Fernando le habia escuchado atentamente, y después de un rato de meditación murmuró dirigiéndose a su hija:
—Ya lo ves, Elisa, pronto vas a perder el único apoyo que tienes sobre la tierra.
—¡Ah, padre mío!
—Hace tiempo que yo lo comprendo así, pero jamás he querido hablarte de ello por no agravar tu tristeza.
—¡Siempre bueno y amante para mí!
—¿No soy tu padre? contestó el anciano, manifestando en esta sencilla respuesta del amor paternal, que no halla violencia, ni sacrificio en nada.
—Si, murmuró ella, el cariño de un padre es indulgente, perdona y olvida; mientras que...
—No acuses al corazón humano de que siga las leyes que Dios le ha marcado. No acuses a Augusto: él te amaba y te creyó culpable; juzgo que olvidabas ese amor y faltabas a esa ternura: la fogosidad de la juven-

Los señores anunciantes observarán enseguida, por el aumento de venta de sus productos, las ventajas de anunciar en EL PROGRESO.

tud y la pasión inspiraron su conducta y la sostiene aún; harto desgraciado es, no le culpes, Elisa.
—¡Es verdad, yo sola he labrado mi desgracia! pero...
—Bien sabes que jamás desde que estás a mi lado te he dirigido una reconvencción, un reproche. Solo he procurado consolarte y mitigar con mi cariño tus dolores y tus remordimientos. Pero hoy, hija mía, hoy que voy a morir, debo hablarte como padre, y darte algunos consejos para el porvenir.
La joven inclinó la cabeza sobre el pecho y se dispuso a escuchar resignada al noble y digno autor de sus días. Este empezó a decir:
—Dios, hija mía, ha puesto al lado de la culpa el castigo. Cuando viniste al mundo, todo te sonreía y la prosperidad y la dicha te cercó de continuo. Eras hermosa y envidiada de todos, y tu en vez de utilizar estos dones en hacer la felicidad del hombre que te hizo su esposa, has abusado de ellos, y los has empleado en labrar tu ruina y la desgracia de tus hijas.
A este recuerdo un gemido brotó de los labios de Elisa, y de sus ojos se escapó una lágrima. El anciano continuó:
—Si alguna vez, hija mía, Augusto te perdona, si te abre sus brazos y vuelves a ser la guía y el apoyo de tus hijas, enséñales que el deber de una mujer no es solo guardar el honor del hombre que la hizo su compañera, nó; tiene que desviar de su lado todo lo que ante el mundo pueda manchar su nombre; tiene que no dejar concebir una esperanza ni un deseo culpable, tiene, en fin, que no dar un sólo paso sin que sea conocido y aprobado por su esposo, pues ese paso indudablemente la conducirá a la perdición. El primer secreto que guarde en su corazón será la primera piedra del edificio

La Imprenta García Cruz, es la más económica que trabaja.

Gran rebaja de precios
se obtiene comprando en el almacén calle de Puerta Canseco (antes Consolidación), núm. 40, frente a la "Sociedad Panificadora", donde se venden los artículos siguientes:
Azúcar blanco, ptas. 0 60 la libra de 460 gramos; Judías, ptas. 0 25 id.; Judías, ptas. 0 20 id.; Lentejas, ptas. 0 20 id.; Lentejas, ptas. 0 20 id.; Lentejas, ptas. 0 30 id.; Pastas del país para sopas, ptas. 0 25 id.; Pastas italianas para sopas, ptas. 0 45 id.; Arroz Piamonte 2.ª, ptas. 0 30 id.; Arroz Piamonte 1.ª, ptas. 0 35 id.; Garbanzas Castilla, ptas. 0 40 id.; Id. id., ptas. 0 50 id.; Id. id., ptas. 0 60 id.; Café Río, ptas. 1 50 id.; Café Caracas, ptas. 1 75 id.; Aceite en latas varias marcas, ptas. 7 50 una; Aceite, ptas. 1 40 el litro; Vinos superiores a 35, 40, 50 y 60 céts. litro.
Además encontraréis completo surtido en Galletas, Licores y Chacinas.
No confundirse: Consolidación, 40, frente a la Sociedad Panificadora.
Atlas de Geografía universal con 250 mapas.—Un tomo, encuadernado, 3 pesetas.
De venta en la Imprenta García Cruz, calle de San José, núm. 36.
IMPRENTA GARCÍA CRUZ SAN JOSÉ, 36.